ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Αυγούστου 2010

για τον προσδιορισμό πλεοναζόντων αποθεμάτων γεωργικών προϊόντων άλλων από τη ζάχαρη και τις δημοσιονομικές επιπτώσεις της εξάλειψής τους σε σχέση με την προσχώρηση της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2010) 5524]

(Το κείμενο στη ρουμανική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(2010/454/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας,

την πράξη προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, και ιδίως το κεφάλαιο 3 παράγραφος 4 του παραρτήματος V,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το κεφάλαιο 3 παράγραφος 2 του παραρτήματος V της πράξης προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας προβλέπει ότι τα αποθέματα προϊόντων, ιδιωτικά και δημόσια, τα οποία την ημερομηνία προσχώρησης βρίσκονται σε ελεύθερη κυκλοφορία στο έδαφος της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας (εφεξής «τα νέα κράτη μέλη»), και τα οποία υπερβαίνουν την ποσότητα που μπορεί να θεωρηθεί κανονικό απόθεμα εκ μεταφοράς πρέπει να απομακρύνονται με επιβάρυνση των νέων κρατών μελών. Η έννοια του κανονικού αποθέματος εκ μεταφοράς ορίζεται για κάθε προϊόν με βάση τα κριτήρια και τους στόχους που ισχύουν ειδικά για κάθε κοινή οργάνωση αγοράς.

(2) Τόσο τα κριτήρια και οι στόχοι που καθορίζονται σε κάθε οργάνωση αγοράς όσο και η σχέση η οποία υφίσταται μεταξύ των τιμών των νέων κρατών μελών πριν από την προσχώρηση και των τιμών της Κοινότητας συνεπάγονται την εκτίμηση του κανονικού αποθέματος εκ μεταφοράς σε συνάρτηση με στοιχεία τα οποία ποικίλλουν από τομέα σε τομέα.

(3) Για τον υπολογισμό των επιπέδων των πλεοναζόντων αποθεμάτων λαμβάνονται ως βάση οι διακυμάνσεις της εγχώριας παραγωγής, συν τις εισαγωγές, μείον τις εξαγωγές το 2006, σε σύγκριση με τον μέσο όρο των διακυμάνσεων της εγχώριας παραγωγής των τριών προηγούμενων ετών, συν τις εισαγωγές, μείον τις εξαγωγές.

(4) Είναι σκόπιμο να προσαρμοστούν τα αποτελέσματα του υπολογισμού προκειμένου να ληφθεί υπόψη ότι ορισμένες κατηγορίες προϊόντων όπως βούτυρο και βουτυρέλαιο, διάφορες ποιότητες ρυζιού, λυκίσκου, σπόρων προς σπορά, οινικής αλκοόλης, καπνού και σιτηρών είναι πράγματι εναλλάξιμες και θα μπορούσαν να θεωρηθούν ως μία ομάδα προϊόντων, έτσι ώστε αύξηση του επιπέδου των αποθεμάτων ορισμένων προϊόντων μιας ομάδας να μπορεί να αντισταθμιστεί από μείωση του επιπέδου των αποθεμάτων άλλων προϊόντων της ίδιας ομάδας.

(5) Προκειμένου να ληφθούν υπόψη η οικονομική ανάπτυξη κατά τη διάρκεια της αξιολογούμενης χρονικής περιόδου για την εκτίμηση των πλεοναζόντων αποθεμάτων και η αύξηση της κατανάλωσης τροφίμων που ενδέχεται να προέκυψε, εισήχθη γραμμική συνάρτηση της τάσης χρησιμοποιώντας ως βάση τα αριθμητικά στοιχεία για την παραγωγή και τις συναλλαγές της χρονικής περιόδου 2003–2005. Στις περιπτώσεις κατά τις οποίες η γραμμική συνάρτηση της τάσης θα είχε ως αποτέλεσμα μεγαλύτερο πλεόνασμα, χρησιμοποιήθηκε ο μέσος όρος των διακυμάνσεων της εγχώριας παραγωγής των τριών προηγούμενων ετών, συν τις εισαγωγές, μείον τις εξαγωγές.

(6) Εφαρμόστηκε ένα κατώτατο όριο για την εξάλειψη των μικρών πλεονασμάτων: εάν η ποσότητα πλεονάζοντος αποθέματος συγκεκριμένου προϊόντος δεν υπερέβαινε το 10 % αυτού που θα μπορούσε να θεωρηθεί κανονικό απόθεμα εκ μεταφοράς για το εν λόγω προϊόν, κρίθηκε σκόπιμο να μην επιβαρυνθούν τα κράτη μέλη. Αυτό το 10 % καλύπτει το περιθώριο σφάλματος των στατιστικών στοιχείων που συλλέγονται στο ιδιαίτερο πλαίσιο της προενταξιακής περιόδου λαμβάνοντας υπόψη την πολυπλοκότητα και την έκταση αυτής της συγκέντρωσης δεδομένων.

(7) Επίσης, η Επιτροπή κάλεσε τα νέα κράτη μέλη να παρουσιάσουν επιχειρήματα που θα μπορούσαν να δικαιολογήσουν, σε ειδικές περιπτώσεις, την ύπαρξη αποθεμάτων μεγαλύτερων από το κανονικό και τα αξιολόγησε. Αυτό δεν είχε ως αποτέλεσμα μεταβολές των αριθμητικών στοιχείων που προέκυψαν από τη μεθοδολογία που περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 1 έως 6.

(8) Ο υπολογισμός πρέπει να βασίζεται σε επίσημα στοιχεία της Eurostat τα οποία διαβιβάζονται από τα κράτη μέλη, εφόσον αυτά διατίθενται. Στις περιπτώσεις κατά τις οποίες τα στοιχεία αυτά δεν είναι διαθέσιμα για λόγους στατιστικού απορρήτου, είναι σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν τα στοιχεία που αποστέλλονται επίσημα στην Επιτροπή από τα νέα κράτη μέλη.

(9) Όσον αφορά τη Βουλγαρία, με τη μαθηματική εφαρμογή της μεθοδολογίας που περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 1 έως 6 στα στατιστικά στοιχεία που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 8 συνάγεται το συμπέρασμα ότι δεν διαπιστώνονται πλεονάζοντα αποθέματα, χωρίς να είναι αναγκαίο να εξεταστούν ενδεχόμενα επιχειρήματα για ειδικές περιπτώσεις, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 7.

(10) Για τον υπολογισμό των δημοσιονομικών επιπτώσεων των πλεοναζόντων αποθεμάτων, θα πρέπει να υπολογίζεται το κόστος της διάθεσης των εν λόγω αποθεμάτων. Δεδομένου ότι δεν χορηγούνται επιστροφές κατά την εξαγωγή για τις κονσέρβες μανιταριών, για τις οποίες έχουν διαπιστωθεί σημαντικά επίπεδα πλεοναζόντων αποθεμάτων, είναι σκόπιμο, σε μια προσέγγιση ισοδυναμίας, να ληφθούν ως βάση οι διαφορές επιπέδων μεταξύ των μέσων εσωτερικών και εξωτερικών τιμών. Λαμβανομένου υπόψη του χρονικά περιορισμένου χαρακτήρα των δημοσιονομικών επιπτώσεων που προκύπτουν από τη σύσταση πλεοναζόντων αποθεμάτων, τα οικεία κράτη μέλη πρέπει να καταβάλουν τα αντίστοιχα ποσά στον προϋπολογισμό της Ένωσης. Είναι σκόπιμο να οριστεί η ημερομηνία κατά την οποία πρέπει να πραγματοποιηθούν οι πληρωμές αυτές. Λαμβάνοντας υπόψη τις τρέχουσες δυσχερείς οικονομικές συνθήκες που επικρατούν στη Ρουμανία, κρίθηκε σκόπιμο να παραταθεί για τέσσερα έτη η περίοδος για την πληρωμή αυτών των ποσών.

(11) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της διαχειριστικής επιτροπής για την κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι ποσότητες γεωργικών προϊόντων οι οποίες την ημερομηνία προσχώρησης βρίσκονταν σε ελεύθερη κυκλοφορία στη Βουλγαρία και τη Ρουμανία, και οι οποίες υπερβαίνουν τις ποσότητες που μπορούσαν να θεωρηθούν κανονικό απόθεμα εκ μεταφοράς την 1η Ιανουαρίου 2007, και τα ποσά που πρέπει να καταλογιστούν σε αυτά τα νέα κράτη μέλη για την κάλυψη του κόστους εξάλειψης των εν λόγω ποσοτήτων καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

1. Τα ποσά που καθορίζονται στο παράρτημα θεωρούνται ως έσοδα για τον προϋπολογισμό της Ένωσης.

2. Η Ρουμανία μπορεί να καταβάλει στον προϋπολογισμό της Ένωσης τα ποσά αυτά που καθορίζονται στο παράρτημα σε τέσσερις ίσες δόσεις. Η πρώτη δόση καταβάλλεται το αργότερο την τελευταία ημέρα του δεύτερου μήνα που έπεται της ημερομηνίας κοινοποίησης της παρούσας απόφασης στο εν λόγω νέο κράτος μέλος. Οι επόμενες δόσεις καταβάλλονται έως τις 31 Οκτωβρίου 2011, τις 31 Οκτωβρίου 2012 και τις 31 Οκτωβρίου 2013 αντίστοιχα.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Ρουμανία.

Βρυξέλλες, 12 Αυγούστου 2010.

Για την Επιτροπή
Dacian CIOLOȘ
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ ΠΟΥ ΥΠΕΡΒΑΙΝΟΥΝ ΤΑ ΚΑΝΟΝΙΚΑ ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ ΕΚ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ ΚΑΙ ΠΟΣΑ ΠΟΥ ΘΑ ΚΑΤΑΛΟΓΙΣΤΟΥΝ ΣΤΗ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ ΚΑΙ ΤΗ ΡΟΥΜΑΝΙΑ

	Ρουμανία	
	Ποσότητα σε τόνους	Ποσό σε 1 000 EUR
Μανιτάρια σε κονσέρβα	685	108
Σύνολο	685	108